

Музикални

7
2019

UNION
OF BULGARIAN
MUSICIANS
AND DANCERS
Founded 1901

СЪЮЗ
НА БЪЛГАРСКИТЕ
МУЗИКАЛНИ
И ТАНЦОВИ ДЕЙЦИ
Основан 1901

Член на Международната федерация
на музикантите FIM
Member of International Federation of Musicians

хоризонти

Списание за музика и танц

Носител на „Кристална лира“ и „Златно перо“



Разговор
с маестро
Иван Ангелов

- Райчо Христов на 70 години
- Варненско лято
- Международният фестивал на камерната музика в Пловдив
- Звучи музика от Васко Абаджиев
- Екзерсисът на основата на българския народен танц
- Концерт на Андриана Йорганова и Ростислав Йовчев
- Процеси на обмен между Източна и Западна Европа

Musical Horizons

Magazine for Music and Dance

Музикални хоризонти

Издание на Съюза на българските
музикални и танцови дейци

Година LIII, брой 7, 2019

2.00 лв.

**Изданието е основано през 1966 година
и първоначално излиза като библиотека
„В помощ на музиканта“.**

Редактор-основател Слав Кожухаров (†)

Редакционен съвет

Проф. д-р Юлиан Кулюмджиев -
главен редактор

проф. д-р Евгения Симеонова
Евгения Христозова

доц. д-р Желка Табакова
Любчо Василев

проф. д-р Ростислав Йовчев
Светлин Ивелинов

Станислав Почекански
проф. д.изк. Стефан Хърков

Редактори

Проф. д-р Юлиан Кулюмджиев
Евгения Христозова

Коректор

Дора Христова

Адрес на редакцията

София 1040, пл. „Македония“ № 1, ет. 16

Тел.: 02 987 73 32

0888 72 49 82, 0894 49 07 35

E-mail: musikalni_horizonti@abv.bg

Предпечатна подготовка и печат

„Везни“ ЕООД

Материалите се приемат

само по електронната поща.

Хоноруват се само поръчаните
от редакционния съвет материали.

Даген за печат на 24.09.2019 г.

На корицата – Мария-Десислава Стойчева

ISSN 1310-0076

Съдържание

ПАНОРАМА

Творбите на Васко Абаджиев засяха с пълния си блясък
Недялчо Тодоров 3

Удоволствието от камерното музициране
Концерт на Андриана Йорданова и Ростислав Йовчев
Елена Каралийска-Тръпкова 4

За първи път „Норма“ на Бегликташ
Теменуга Захариева 5

„Варненско лято“ – образцово, богато и вечно. Част първа
Татяна Капричева 6

За 55-и път Международен фестивал на камерната музика в Пловдив
Поля Паунова-Тошева 10

Концерт на Симфонията Вигин
Филип Филипов 11

На симфоничен концерт в Пазарджик
Светослав Карагенов 12

Малкият Челопеч и голямата сцена
Маргарита Богданова 13

ПО СВЕТА

„Процеси на обмен между Запада и Изтока
в европейската музикална култура“
Стефан Хърков 14

ИСТОРИЯ, ТЕОРИЯ, ЕСТЕТИКА

Екзерсисът на основата на българския народен танц.
Кратка история и специфики
Маргарита Братоева 17

ГОДИШНИКИ

Юбилей на маестро Райчо Христов
Ангел Станков 20

Дела с безценна полза за музикантската ни общност.
Писмо от Наташа Япова до колегата и приятел Юлиан Кулюмджиев
по повод на 60-годишнината му 21

РАЗГОВОРИ

Маестро Иван Ангелов: „Наученото от Добрин Петков ще ми остане
за цял живот“
Разговор на Елиана Митова 23

ПАМЕТ

Еталон за най-висше инструментално майсторство.
По случай 80-годишнината от рождението на проф. Георги Багев
Недялчо Тодоров 26

За Цветанка Петкова-Стойнова с много обич
Петър Луканов, Лиляна Драгулева 27

IN MEMORIAM

Един голям приятел на България. Отиге си Вернер Херман
Юлиан Кулюмджиев 28

Musical Horizons

Edition of the Union of Bulgarian Musicians and Dancers

Year LIII, Number 7, 2019

2,00 lv.

The magazine was founded in 1966 and originally released as a library "In support of the musician"
Editor-founder Slav Kozhuharov (†)

Editorial Board

Prof. Yulian Kouyumdzhiev, Ph.D. –
Editor-in-Chief

Prof. Evgenia Simeonova, Ph.D.
Evgenia Hristozova

Assoc. Prof. Zhelka Tabakova, Ph.D.
Lyubcho Vasilev

Prof. Rostislav Yovchev, Ph.D.
Svetlin Ivelinov

Stanislav Potchekansky
Prof. Stefan Harkov, D.Sc.

Editors

Prof. Yulian Kouyumdzhiev, Ph.D.
Evgenia Hristozova

Proofreader

Dora Hristova

Address Editorial

1 Macedonia Sq., Fl.16,1040 Sofia
Tel.: 02 987 73 32
0888 72 49 82, 0894 49 07 35
E-mail: musikalni_horizonti@abv.bg

Prepress and Printing

Vezni Ltd.

**The materials are accepted only via email.
Fees are paid only for the materials ordered
by the Editorial Board**

Sent for Printing on 24.09.2019

On the Cover – Maria-Desislava Stoycheva

ISSN 1310-0076

Contents

PANORAMA

- The Works of Vasko Abadzhiev Shone with their Full Glitter
Nedyalcho Todorov 3
- The Pleasure of Chamber Music Performance.
Concert of Andriana Yordanova and Rostislav Yovchev
Elena Karaliyska-Trapkova 4
- For the First Time "Norma" on Begliktash
Temenuga Zaharieva 5
- "Varna Summer" – Exemplary, Rich and Eternal. Part One
Tatyana Kapricheva 6
- For the 55th Time International Chamber Music Festival in Plovdiv
Polya Paunova-Tosheva 10
- Concert of Sinfonietta Vidin
Philip Philipov 11
- At a Symphony Concert in Pazardzhik
Svetoslav Karagenov 12
- The Little Chelopech and the Big Stage
Margarita Bogdanova 13

AROUND THE WORLD

- Exchange Processes between West and East in European Music Culture
Stefan Harkov 14

HISTORY, THEORY, AESTHETICS

- The Exercise on the Basis of the Bulgarian National Dance.
A Short History and Specifics
Margarita Bratoeva 17

ANNIVERSARIES

- Anniversary of Maestro Raycho Hristov
Angel Stankov 20
- Deeds of Invaluable Benefit to our Music Community.
Letter from Natasha Yapova to the Colleague and Friend Yulian Kuyumdzhiev
on the Occasion of his 60th Anniversary 21

CONVERSATIONS

- Maestro Ivan Anguélou: "The Lessons of Dobrin Petkov will Remain
for Me for Life"
Conversation of Eliana Mitova 23

MEMORY

- A Model for the Highest Instrumental Mastery. On the Occasion of the 80th
Anniversary of the Birth of Prof. Georgi Badev
Nedyalcho Todorov 26
- For Tsvetanka Petkova-Stoynova with much Love
Petar Lukanov, Lilyana Draguleva 27

IN MEMORIAM

- A Great Friend of Bulgaria. Werner Herrmann Passed Away
Yulian Kuyumdzhiev 28

Екзерсисът на основата на българския народен танц. Кратка история и специфики

Маргарита Братоева

Резюме

Екзерсисът на основата на българския народен танц със своята същност, цел и задачи е важен и заслужава задълбочено изследване и анализиране, за да се изяснят неговите специфики и структура, както и начинът му на функциониране в различните форми на приложение.

Развитието на българския фолклорен танц в сценична авторска интерпретация налага необходимостта от професионална подготовка на изпълнителите, които до съвършенство трябва да владеят своето тяло, да имат отлични физически и технически данни. Можем да обобщим всичко това, като го формулираме по следния начин: трансформирането на фолклорната танцова култура в сценичен вид, от една страна, и необходимостта от специализирано подготвени изпълнители, от друга, налага създаването на комплекс от упражнения за изработване техника на танцуване, необходима за оформяне на тялото според изискванията на конкретния танцов език, за развитие на изпълнителската техника за придобиване на определен стил и характер на танцуване.

Този факт налага по-обстойно запознаване с теоретичната, практическата и методологическата страна на екзерсиса на основата на българския народен танц.

Ключови думи: екзерсис, български фолклор, танц, трансформиране

The Exercise on the Basis of the Bulgarian National Dance. A Short History and Specifics

Margarita Bratoeva

Abstract

The Exercise (warm-up dance), based on the Bulgarian folks dance, with its essence, purpose and tasks is important and deserves thorough investigation and analysis to clarify its specifics and structure and the way it functions in its various forms of application.

The development of the Bulgarian folklore dance in a stage author's interpretation requires the need of a professional preparation of the performers, who have to control their bodies to perfection and possess excellent physical and technical qualities. We can summarize all that by formulating it as follows: The transformation of the folklore dance culture in a stage form, from one side, and the need of specially prepared performers from the other, requires the creation of a set of exercises for making a dancing technique needed for the shaping of the body according to the requirements of the concrete dance language, and for the development of the performance technique for the achievement of a specific dance style and character.

This fact requires more detailed acquaintance with the theoretical, practical and methodological aspects of the exercise based on the Bulgarian national dance.

Keywords: exercise, Bulgarian folklore dance, transformation